

61. AL-SHAFF (BARIS)

Suet ke-61: 14 ayat

Ngen madeak gen Allah da Paling Pengasiak
kulo Paling Penyayang

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Bertasbih ngen Allah jano bae da ade neak lenget ngen jano bae da ade neak bumei. *Dan* Si-o bad a Paling Perkasa kulo Paling Bijaksana.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

2. Hoi tun-tun da beimen gentai udi madeak jano da coa udi kemerjo ?

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا
تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

3. Kemiak lai jengik neak adep Allah bahwa udi madea jano da coa udi kemerjo.

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا
تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

4. Sebeneane Allah tujau tun-tun da beberang neak dalen-Ne lem barisan teratur awei-awei si awei suatu bangunan da tesusun kuwet.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِهِ
صَفًّا كَانَهُمْ بَنِينَ مَرْصُوصًا ﴿٤﴾

5. *Dan* (ingetba) idong Musa madeak ngen kaumne: "hoi kaumku, gentai udi megis uku, sedangkan udi namen bahwa sebeneane uku-oba utusan Allah adep udi? Mako idong si coa dulai (kunei kebenea), Allah kenilok ateine; *dan* Allah coa melei petunyak ngen kaum da fasik.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنْقُومِ لِمَ تُؤْذُونَنِي
وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ ۗ فَلَمَّا
زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾

6. *Dan* (ingetba) idong Isa anak semanei Maryam madeak : hoi bani Israil, sebeneane uku adeba utusan Allah utuk-nu, benea kiteb (da tu-un) ayok-ku, diyoba Taurat damelei kabar riyang ngen (tekone) do rasul da lok teko sudoku, da gen ne Ahmad

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي
رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ
التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ

(Muhammad). Mako midong rasulo teko ngen udi ngen mbin bukti-bukti da nyato, si madeak: dio adeaba sihir da nyato.

أَحْمَدُ^ط فَأَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ^٦

7. *Dan* apikah da lebiak zalim kunei pado tun da made-made ngike adep Allah sedang si najok moi agamo Islam ? *dan* Allah coa melei petunyuk ngen tun-tun da zalim.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ^٧ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ^٧

8. Si lok madem cahayo (agamo) Allag ngen bibia (nucep-nucep)ne *dan* Allah tep menyempurnokan cahayo-Ne meskipun tun-tun kapia jengik.

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ^٨

9. Si ba da mutus rasul-Ne ngen mbin petunnyuk *dan* agamo da benea buliak si unggul neak adep kute agamo-agamo meskipun tun-tun musyrik jengik.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ^٩

10. Hoi tun-tun da beimen tujaukah udi uku temunnyuk suatu perniagaan da dapet sealamat udi kunei azab da gis?

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذُكُمُ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ^{١٠}

11. (Dio ba) udi beimen ngen Allah ngen rasul-Ne *dan* bejuang neak dalen Allah ngen harto *dan* jiwonu. Do-o bad a lebiak baik utuk udi amen udi namen.

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ^{١١} ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ^{١١}

12. Paset Allah lok mapun duso-duso-nu *dan* empek udi moi lem sergo da ngalia neak beakne bioa-bioa, *dan* (empek udi) moi plabai tinggea da baik neak lem sergo Adn. Do-o ba keberuntungan d alai.

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ^{١٢} ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ^{١٢}

13. *Dan* (ade kulo) karunia da luyen da udi tujau (dio ba)petulung kunei Allah *dan* kemenangan da pa-ok

وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ^{١٣}

(waktaune). *Dan* sapeikan ba brita riang ngen tun-tun da beimen.

وَدَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾

14. Hoi tun-tun da beimen, ijai ba udi petulung-petulung (agamo) awei Isa anak semanei Maryambik madeak ngenpengikut-pengikut-ne da setia: apikah da lok ijai petulung-petulungku (utuk temgok agamo) Allah?pengikut-pengikut da setia-o madeak: keme petulung-petulung agamo Allah, lajau seklopok kunei bani Israil beimen dan seklopok (da luyen) kapia; mako keme melei kekuatan ngen tun-tun da beimen adep musuak-musuak-ne lajau si ijai tun-tun da menang.

يَتَّيِبُهَا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا كُنُوزًا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّا نَت طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَت طَّآئِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا

ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾